

8.2.2010

B7-0064/2010 }
B7-0066/2010 }
B7-0070/2010 }
B7-0077/2010 }
B7-0083/2010 }
B7-0085/2010 } RC1/Am. 44

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 44
Kartika Tamara Liotard, Marisa Matias, Sabine Wils
v mene skupiny GUE/NGL

Návrh spoločného uznesenia
PPE-ED, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL
Výsledky kodanskej konferencie o zmene klímy (COP 15)

Návrh spoločného uznesenia
Odsek 17a (nový)

Návrh spoločného uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

17a. zdôrazňuje, že pri prechode medzinárodného spoločenstva na hospodárstvo s nízkymi emisiami uhlíka a šetrné k životnému prostrediu by sa jadrová energia v strednodobom a dlhodobom horizonte nemala pokladať za súčasť energetického mixu; upozorňuje preto, že obavy a otázky vynárajúce sa v súvislosti s bezpečnosťou cyklu jadrového paliva, najmä pokiaľ ide o jadrový odpad, bránia tomu, aby sa jadrová energia stala súčasťou nízkouhlíkového a ekologického energetického mixu; navyše zdôrazňuje, že jadrová energia nie je neutrálna z hľadiska CO₂, najmä ak zväžíme dodávateľský reťazec uránu a jeho negatívne dôsledky v miestnom meradle;

Or. en

AM\804353SK.doc

PE432.913v01-00 }
PE432.916v01-00 }
PE432.922v01-00 }
PE432.930v01-00 }
PE432.936v01-00 }
PE432.938v01-00 } RC1

8.2.2010

B7-0064/2010 }
B7-0066/2010 }
B7-0070/2010 }
B7-0077/2010 }
B7-0083/2010 }
B7-0085/2010 } RC1/Am. 45

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 45
Kartika Tamara Liotard, Marisa Matias, Sabine Wils
v mene skupiny GUE/NGL

Návrh spoločného uznesenia
PPE-ED, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL
Výsledky kodanskej konferencie o zmene klímy (COP 15)

Návrh spoločného uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh spoločného uznesenia

A. keďže rokovania o komplexnej medzinárodnej dohode o zmene klímy na obdobie po roku 2012, ktoré sa mali ukončiť v Kodani v decembri 2009, sa skončili neuspokojivou dohodou, ktorú konferencia zmluvných strán UNFCCC len vzala na vedomie,

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

A. keďže rokovania o komplexnej medzinárodnej dohode o zmene klímy na obdobie po roku 2012, ktoré sa mali ukončiť v Kodani v decembri 2009, sa skončili neuspokojivou dohodou, ktorú konferencia zmluvných strán UNFCCC len vzala na vedomie; ***keďže príčinou jej úplného neúspechu sú ekonomicky motivované záujmy vyspelých krajín,***

Or. en

AM\804353SK.doc

PE432.913v01-00 }
PE432.916v01-00 }
PE432.922v01-00 }
PE432.930v01-00 }
PE432.936v01-00 }
PE432.938v01-00 } RC1

8.2.2010

B7-0064/2010 }
B7-0066/2010 }
B7-0070/2010 }
B7-0077/2010 }
B7-0083/2010 }
B7-0085/2010 } RC1/Am. 46

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 46

Kartika Tamara Liotard, Bairbre de Brún, Marisa Matias, Sabine Wils

v mene skupiny GUE/NGL

Návrh spoločného uznesenia

PPE-ED, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

Výsledky kodanskej konferencie o zmene klímy (COP 15)

Návrh spoločného uznesenia

Odôvodnenie Ga (nové)

Návrh spoločného uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Ga. keďže na kodanskej konferencii sa v hojnej miere zúčastnili mimovládne organizácie a zástupcovia domorodého obyvateľstva z celého sveta, ktorí sa domáhali svojich práv a rešpektu voči svojim životom a budúcim generáciám,

Or. en

AM\804353SK.doc

PE432.913v01-00 }
PE432.916v01-00 }
PE432.922v01-00 }
PE432.930v01-00 }
PE432.936v01-00 }
PE432.938v01-00 } RC1

8.2.2010

B7-0064/2010 }
B7-0066/2010 }
B7-0070/2010 }
B7-0077/2010 }
B7-0083/2010 }
B7-0085/2010 } RC1/Am. 47

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 47

Kartika Tamara Liotard, Bairbre de Brún, Søren Bo Søndergaard, Marisa Matias, Sabine Wils

v mene skupiny GUE/NGL

Návrh spoločného uznesenia

PPE-ED, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

Výsledky kodanskej konferencie o zmene klímy (COP 15)

Návrh spoločného uznesenia

Odsek 2

Návrh spoločného uznesenia

2. domnieva sa, že odklad dosiahnutia medzinárodnej dohody nie je dôvodom na odloženie ďalších politík EÚ zameraných na dosiahnutie zníženia emisií, ktoré sa na základe vedeckých poznatkov považujú za nevyhnutné; opakovane zdôrazňuje náš záväzok, ktorý je teraz už právne záväzný, znížiť naše emisie do roku 2020 o 20 % a naše pranie dosiahnuť 30 % zníženie; takisto poukazuje na to, že vďaka iniciatívam prijatým v rámci EÚ s cieľom presadzovať a podporovať ekologické hospodárstvo, energetickú bezpečnosť a zníženú energetickú závislosť bude čoraz jednoduchšie splniť záväzok znížiť emisie o 30 %;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. domnieva sa, že odklad dosiahnutia medzinárodnej dohody nie je dôvodom na odloženie ďalších politík EÚ zameraných na dosiahnutie zníženia emisií, ktoré sa na základe vedeckých poznatkov považujú za nevyhnutné, **a že by sa mali prijať ďalšie kroky na zníženie emisií CO₂ do roku 2020 aspoň o 40 % na základe právne záväznej dohody**; opakovane zdôrazňuje náš záväzok, ktorý je teraz už právne záväzný, znížiť naše emisie do roku 2020 o 20 % a naše pranie dosiahnuť 30 % zníženie; takisto poukazuje na to, že vďaka iniciatívam prijatým v rámci EÚ s cieľom presadzovať a podporovať ekologické hospodárstvo, energetickú bezpečnosť a zníženú energetickú závislosť bude čoraz jednoduchšie **bezodkladne** splniť záväzok znížiť emisie o 30 %;

Or. en

AM\804353SK.doc

PE432.913v01-00 }
PE432.916v01-00 }
PE432.922v01-00 }
PE432.930v01-00 }
PE432.936v01-00 }
PE432.938v01-00 } RC1

8.2.2010

B7-0064/2010 }
B7-0066/2010 }
B7-0070/2010 }
B7-0077/2010 }
B7-0083/2010 }
B7-0085/2010 } RC1/Am. 48

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 48

Kartika Tamara Liotard, Bairbre de Brún, Marisa Matias, Sabine Wils

v mene skupiny GUE/NGL

Návrh spoločného uznesenia

PPE-ED, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

Výsledky kodanskej konferencie o zmene klímy (COP 15)

Návrh spoločného uznesenia

Odsek 4a (nový)

Návrh spoločného uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4a. naliehavo vyzýva Európsku úniu a jej členské štáty, aby posilňovali svoje existujúce partnerstvá s rozvojovými krajinami v oblasti klímy a aby nadväzovali nové partnerstvá tam, kde zatiaľ neexistujú, pričom by mali poskytovať podstatne vyššiu finančnú podporu na vývoj a prenos technológií bez toho, aby bola obmedzovaná neprimeranou záťažou v oblasti práv duševného vlastníctva; zdôrazňuje, že v rámci každého financovania klimatických úsilí v rozvojových krajinách sa musí rešpektovať suverenita štátov, ktoré sú príjemcami pomoci;

Or. en

AM\804353SK.doc

PE432.913v01-00 }
PE432.916v01-00 }
PE432.922v01-00 }
PE432.930v01-00 }
PE432.936v01-00 }
PE432.938v01-00 } RC1

8.2.2010

B7-0064/2010 }
B7-0066/2010 }
B7-0070/2010 }
B7-0077/2010 }
B7-0083/2010 }
B7-0085/2010 } RC1/Am. 49

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 49

Kartika Tamara Liotard, Bairbre de Brún, Marisa Matias, João Ferreira, Sabine Wils, Joe Higgins

v mene skupiny GUE/NGL

Návrh spoločného uznesenia

PPE-ED, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

Výsledky kodanskej konferencie o zmene klímy (COP 15)

Návrh spoločného uznesenia

Odsek 10a (nový)

Návrh spoločného uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

10a. zdôrazňuje, že je potrebné rešpektovať suverenitu rozvojových krajín pri vymedzení a vykonávaní adaptačných stratégií, rešpektovať ich priority a potrebu začleňovať miestne poznatky do týchto stratégií a podporovať ich schopnosť reagovať; odmieta vytváranie nových foriem neokolonializmu, ktoré zvyšujú závislosť týchto krajín, a zdôrazňuje potrebu skutočnej spolupráce a solidarity;

Or. en

AM\804353SK.doc

PE432.913v01-00 }
PE432.916v01-00 }
PE432.922v01-00 }
PE432.930v01-00 }
PE432.936v01-00 }
PE432.938v01-00 } RC1

8.2.2010

B7-0064/2010 }
B7-0066/2010 }
B7-0070/2010 }
B7-0077/2010 }
B7-0083/2010 }
B7-0085/2010 } RC1/Am. 50

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 50

Kartika Tamara Liotard, Bairbre de Brún, Marisa Matias, Sabine Wils

v mene skupiny GUE/NGL

Návrh spoločného uznesenia

PPE-ED, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

Výsledky kodanskej konferencie o zmene klímy (COP 15)

Návrh spoločného uznesenia

Odsek 18a (nový)

Návrh spoločného uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

18a. trvá na tom, že aj bez záväznej dohody by sa Európska únia mala zamerať na sociálne trvalo udržateľné ekologické hospodárstvo, ktoré má potenciál na zabezpečenie rastu investícií, zamestnanosti, hospodárskej prosperity a na zlepšenie kvality života;

Or. en

AM\804353SK.doc

PE432.913v01-00 }
PE432.916v01-00 }
PE432.922v01-00 }
PE432.930v01-00 }
PE432.936v01-00 }
PE432.938v01-00 } RC1

8.2.2010

B7-0064/2010 }
B7-0066/2010 }
B7-0070/2010 }
B7-0077/2010 }
B7-0083/2010 }
B7-0085/2010 } RC1/Am. 51

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 51

Kartika Tamara Liotard, Bairbre de Brún, Marisa Matias, Sabine Wils, João Ferreira
v mene skupiny GUE/NGL

Návrh spoločného uznesenia

PPE-ED, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

Výsledky kodanskej konferencie o zmene klímy (COP 15)

Návrh spoločného uznesenia

Odsek 18b (nový)

Návrh spoločného uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

***18b. zdôrazňuje význam nového
sociálneho a hospodárskeho modelu
odlišného od kapitalizmu;***

Or. en

AM\804353SK.doc

PE432.913v01-00 }
PE432.916v01-00 }
PE432.922v01-00 }
PE432.930v01-00 }
PE432.936v01-00 }
PE432.938v01-00 } RC1

8.2.2010

B7-0064/2010 }
B7-0066/2010 }
B7-0070/2010 }
B7-0077/2010 }
B7-0083/2010 }
B7-0085/2010 } RC1/Am. 52

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 52
João Ferreira, Joe Higgins, Sabine Wils
v mene skupiny GUE/NGL

Návrh spoločného uznesenia
PPE-ED, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL
Výsledky kodanskej konferencie o zmene klímy (COP 15)

Návrh spoločného uznesenia
Odsek 11a (nový)

Návrh spoločného uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

11a. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že o škodlivých následkoch trhových nástrojov, akým je obchodovanie s emisiami CO₂, a mechanizmov, ako je mechanizmus čistého rozvoja, sa v Kodani riadne nediskutovalo a ani sa nezohľadnili; vyjadruje poľutovanie nad neustálym zdôrazňovaním trhových nástrojov v boji proti zmene klímy;

Or. en

AM\804353SK.doc

PE432.913v01-00 }
PE432.916v01-00 }
PE432.922v01-00 }
PE432.930v01-00 }
PE432.936v01-00 }
PE432.938v01-00 } RC1

8.2.2010

B7-0064/2010 }
B7-0066/2010 }
B7-0070/2010 }
B7-0077/2010 }
B7-0083/2010 }
B7-0085/2010 } RC1/Am. 53

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 53
João Ferreira, Joe Higgins, Sabine Wils
v mene skupiny GUE/NGL

Návrh spoločného uznesenia
PPE-ED, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL
Výsledky kodanskej konferencie o zmene klímy (COP 15)

Návrh spoločného uznesenia
Odsek 14a (nový)

Návrh spoločného uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

14a. domnieva sa, že udržateľné, komplexné a ucelené riešenie zmeny klímy a ďalších environmentálnych problémov nemožno dosiahnuť v rámci logiky systému, ktorý ich spôsobil; preto zdôrazňuje potrebu nového sociálneho a hospodárskeho modelu odlišného od kapitalizmu;

Or. en

AM\804353SK.doc

PE432.913v01-00 }
PE432.916v01-00 }
PE432.922v01-00 }
PE432.930v01-00 }
PE432.936v01-00 }
PE432.938v01-00 } RC1